

Модуль по насилию в отношении женщин¹

Разработан Хенриетой Янсен А.Ф.М. для ЕЭК ООН

20 марта 2011 г.

Вопросы модуля разделены на следующие группы:

- R - Информация о взаимоотношениях с лицом, совершившим насилие, полученная от респондента;
- V - Насилие, совершенное интимным партнером;
- N - Насилие, совершенное лицом, не являющимся интимным партнером жертвы насилия;
- Z - Завершение интервью.

В дополнение к модулю были разработаны следующие документы:

1. Пояснения к каждому вопросу модуля;
2. Пособие для фасилитаторов – семинар для лиц, занимающихся опросом;
3. Пособие для интервьюеров (включая рекомендации по соблюдению этических принципов и обеспечению безопасности);
4. Сборник кодов и план анализа индикаторов насилия в отношении женщин;
5. Рекодирование и синтаксис анализа (СПСС) для вычисления индикаторов ООН по насилию в отношении женщин.

Самая последняя версия модуля ЕЭК ООН и сопроводительные документы доступны на следующем сайте: <http://www1.unece.org/stat/platform/display/VAW> (обновляется регулярно).

Для комментариев и дополнительной информации, контактируйте henriette.jansen@gmail.com.

Для информации по тестированию модуля, контактируйте andres.vikat@unece.org.

¹ Данный Модуль подготовлен Хенриетой А.Ф.М. Янсен в целях анализа ряда индикаторов, разработанных «Друзьями председателя» Статистической комиссии ООН по статистическим индикаторам по насилию в отношении женщин. Данный Модуль основан на инструментарии используемых в программах по насилию в отношении женщин, который был создан для межстранового исследования ВОЗ по здоровью женщин и домашнему насилию и включает предложения, представленные на встречах Экспертной группой по измерению насилия в отношении женщин (ЕЭК ООН Женева, сентябрь 2009 г. и ноябрь 2010 г.), в рамках Тренинга для тренеров по насилию в отношении женщин (Бейрут, май 2010 г.) и в результате пилотного тестирования модуля в Армении, Грузии, и Молдавии.

ПРОВЕРИТЬ ОТБОРОЧНУЮ ФОРМУ ДОМОХОЗЯЙСТВА	ЖЕНЩИНА, ВЫБРАННАЯ ДЛЯ ДАННОГО МОДУЛЯ [] ↓	ЖЕНЩИНА, НЕ ВЫБРАННА ДЛЯ ДАННОГО МОДУЛЯ [] ⇒	ПЕРЕХОД К ДРУГОМУ РАЗДЕЛУ
Информированное согласие и обеспечение конфиденциальности	<p>ПРОЧИТАЙТЕ РЕСПОНДЕНТУ: Я хотел(а) бы обратиться к Вам с вопросами, касающимися важных аспектов жизни женщины. Возможно, некоторые из них трудно обсуждать, но многие женщины считают полезным поговорить об этом. Вы не обязаны отвечать на те вопросы, которые вы не хотите комментировать. Хотелось бы заверить Вас, что мы обеспечиваем строгую конфиденциальность всей информации, предоставленной вами. Никто не будет знать о том, что вы участвовали в этом опросе. Есть ли у вас вопросы к нам? Согласны ли вы принять участие в опросе?</p> <p>Очень важно обеспечить приватность беседы. Подходит ли для Вас время и место проведения опроса, или хотели бы Вы выбрать другое место и время?</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ ПРИСУТСТВИЕ ДРУГИХ ЛИЦ. ПРОДОЛЖАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ ТОЛЬКО ПРИ ОБЕСПЕЧЕНИИ СТРОГОЙ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.</p> <p>КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ОБЕСПЕЧЕНА.... 1 ↓</p>		<p>ПЕРЕХОД К ДРУГОМУ РАЗДЕЛУ</p> <p>ПЕРЕХОД [СЛЕДУЮЩИЙ МОДУЛЬ]</p>
СТАРТ ВРЕМЯ НАЧАЛО ДАННОЙ ЧАСТИ ИНТЕРВЬЮ (24 часа) [] [] ч. [] [] мин.			
R01	<p>Замужем ли вы в настоящее время, совместно проживаете, или <i>состоите в отношениях с мужчиной без совместного проживания?</i>²</p> <p><i>ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ: постоянный молодой человек или жених?</i></p> <p><i>ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ВЫДЕЛЕННЫЕ КУРСИВОМ, МОГУТ БЫТЬ НЕПРИЕМЛЕМЫМИ ДЛЯ ВСЕХ СТРАН</i></p>	<p>ЗАМУЖЕМ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ..... 1</p> <p>СОВМЕСТНОЕ ПРОЖИВАНИЕ С МУЖЧИНОЙ БЕЗ ЗАКЛЮЧЕНИЯ БРАКА .. 2</p> <p><i>ИМЕЕТ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ПОСТОЯННОГО ПАРТНЕРА (СОСТОИТ В ОТНОШЕНИЯХ), БЕЗ СОВМЕСТНОГО ПРОЖИВАНИЯ..... 3</i></p> <p>НЕЗАМУЖЕМ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ И НЕ ЖИВЕТ С МУЖЧИНОЙ, <i>НЕ СОСТОИТ В КАКИХ-ЛИБО ОТНОШЕНИЯХ С МУЖЧИНОЙ..... 4</i></p>	<p>⇒R04</p> <p>⇒R04</p> <p>⇒R04</p>
R02	<p>Были ли вы замужем ранее, совместно проживали или <i>состояли в отношениях с мужчиной без совместного проживания?</i></p> <p>ОТМЕЬТЕ ТОЛЬКО ОДИН ВАРИАНТ, ИМЕЮЩИЙ ОТНОШЕНИЕ К САМЫМ ПОСЛЕДНИМ ОТНОШЕНИЯМ</p> <p><i>ВАРИАНТ, ОТМЕЧЕННЫЙ КУРСИВОМ, МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИЕМЛЕМЫМ ДЛЯ ВСЕХ СТРАН</i></p>	<p>РАНЕЕ БЫЛА ЗАМУЖЕМ..... 1</p> <p>РАНЕЕ ПРОЖИВАЛА С МУЖЧИНОЙ БЕЗ ЗАКЛЮЧЕНИЯ БРАКА 2</p> <p><i>РАНЕЕ ИМЕЛА ПОСТОЯННОГО ПАРТНЕРА (СОСТОЯЛА В ОТНОШЕНИЯХ), БЕЗ СОВМЕСТНОГО ПРОЖИВАНИЯ 3</i></p> <p>НИКОГДА НЕ БЫЛА ЗАМУЖЕМ И НЕ ПРОЖИВАЛА С МУЖЧИНОЙ, <i>НИКОГДА НЕ СОСТОЯЛА В ОТНОШЕНИЯХ С МУЖЧИНОЙ 4</i></p>	<p>⇒N01</p>

² Понятие «Партнер» должно быть обширной и включать женатых, проживающих совместно, состоящих в (сексуальных) отношениях партнеров. Исключите редкие и единичные отношения, так как они рассматриваются под разделом «другие». Может быть неприемлемым задавать вопросы о сексуальных отношениях женщинам, не состоящим в браке, а также в случаях, когда сам характер отношений, предшествующего браку, может быть таким, что женщина никогда не остается наедине со своим будущим мужем. Вопросы, касающиеся партнерских отношений, должны быть адаптированы с учетом специфики страны. В общем, однополые отношения не включены. Для некоторых стран возможно адаптация анкет для однополых отношений и добавление вопроса о половой принадлежности партнера.

R03	<p>Закончились ли ваши последние отношения с мужчиной разводом, разрывом, или ваш муж/партнер умер?</p> <p><i>МОГУТ БЫТЬ ДОБАВЛЕНЫ СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ СТРАНЫ КОДЫ</i></p>	<p>РАЗВОД 1</p> <p>РАЗРЫВ/ПРЕКРАЩЕНИЕ ОТНОШЕНИЙ..... 2</p> <p>ВДОВСТВО/СМЕРТЬ</p> <p>ПАРТНЕРА 3</p> <p>НЕ ЗНАЕТ/НЕ ПОМНИТ 8</p> <p>ОТКАЗАЛАСЬ ОТВЕЧАТЬ/ НЕТ ОТВЕТА 9</p>
R04	<p>Сколько раз вы были замужем или/и проживали с мужчиной <i>и/или состояли в отношениях с мужчиной?</i></p> <p>ВКЛЮЧАЯ НАСТОЯЩЕГО (НЫНЕШНЕГО) ПАРТНЕРА – СЧИТАТЬ КАЖДОГО ПАРТНЕРА ТОЛЬКО ОДИН РАЗ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ САМОЙ ПОСЛЕДНЕЙ СИТУАЦИИ</p> <p><i>ВАРИАНТ, ОТМЕЧЕННЫЙ КУРСИВОМ, МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИЕМЛЕМЫМ ДЛЯ ВСЕХ СТРАН</i></p>	<p>a) СОСТОЯЛА В БРАКЕ СКОЛЬКО РАЗ [][]</p> <p>b) ПРОЖИВАЛА С МУЖЧИНОЙ БЕЗ ЗАКЛЮЧЕНИЯ БРАКА СКОЛЬКО РАЗ..... [][]</p> <p>c) <i>ПОСТОЯННЫЙ ПАРТНЕР БЕЗ СОВМЕСТНОГО ПРОЖИВАНИЯ</i> СКОЛЬКО РАЗ [][]</p>

V. ПАРТНЕР

V01	ПРОЧИТАЙТЕ РЕСПОНДЕНТУ:					
	Когда два человека женятся или живут вместе, они обычно вместе делят как хорошие, так и плохие моменты. Я хотел(а) бы задать вам вопросы о том, как обращается (обращался) с вами ваш нынешний (недавний) муж/партнер. Если кто-нибудь прервет нас, мы сменим тему беседы.					
V02³	Сейчас я задам вам вопросы о некоторых ситуациях, которые знакомы для многих женщин. Говоря о вашем (нынешнем или недавнем) муже/партнере, можете ли вы сказать, что в целом следующие утверждения правильные в отношении его:	A)			B) ЗАДАВАЙТЕ ЭТИ ВОПРОСЫ, ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ ОТВЕТА «ДА» НА V02A: Имело ли это место в последние 12 мес.?	
			ДА	НЕТ	ДА	НЕТ
	a) Он стремится препятствовать вашим встречам с вашими друзьями?	a) ВСТРЕЧАТЬСЯ С ДРУЗЬЯМИ	1	2	1	2
	b) Он старается ограничивать контакты с вашими родными?	b) ОБЩАТЬСЯ С СЕМЬЕЙ	1	2	1	2
	c) Он настаивает на том, чтобы вы всегда сообщали ему, где вы находитесь?	c) ХОЧЕТ ЗНАТЬ, ГДЕ ВЫ НАХОДИТЕСЬ	1	2	1	2
	d) Он игнорирует вас и равнодушно к вам относится?	d) ИГНОРИРУЕТ ВАС	1	2	1	2
	e) Он сердится, если вы разговариваете с другим мужчиной?	e) СЕРДИТСЯ	1	2	1	2
	f) Он часто подозревает вас в неверности?	f) ПОДОЗРИТЕЛЕН	1	2	1	2
	g) Он ожидает от вас, что вы будете спрашивать у него разрешения на то, чтобы обратиться в больницу?	g) ОБРАЩАТЬСЯ В БОЛЬНИЦУ	1	2	1	2
V03⁴	Этот вопрос тоже касается нынешнего или недавнего мужа/партнера. Можете ли вы в целом положительно ответить на следующие утверждение:	A)			B) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОС, ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ ОТВЕТА 'ДА' В V03A: Имело ли это место в последние 12 мес.?	
			ДА	НЕТ	ДА	НЕТ
	a) Он отказывается давать вам достаточно денег на расходы домохозяйства, даже если у него есть деньги на другие расходы?	a) ОТКАЗЫВАЕТСЯ ДАВАТЬ ДЕНЬГИ	1	2	1	2

³ Вопросы V02 и V03 относительно эмоционального давления и контролирующего поведения относятся к индикатору по психологическому насилию. Эти вопросы ещё в процессе методологической разработке.

⁴ Вопрос V03 относительно экономического насилия должен быть улучшен в будущем для более широкого охвата аспектов экономического насилия. Эти аспекты должны быть близки к контексту.

V04	<p>Следующие вопросы касаются ситуаций, которое происходят со многими женщинами, и возможно, ваш нынешний/недавний муж/партнер совершал эти поступки в отношении вас.</p> <p>Совершал ли когда-либо ваш муж/партнер, следующие действия в отношении вас:</p> <p>a) Оскорблял вас или заставлял вас плохо о себе думать?</p> <p>b) Принижал вас или унижал вас в присутствии других людей?</p> <p>c) Запугивал или намеренно угрожал вам (например, своим взглядом, криками; разбивал посуду)?</p> <p>d) Угрожал вам словами, что причинит боль вам или вашим близким?</p>	<p>А) (Если ДА, продолжайте отвечать на пункт В. Если НЕТ, переходите к другому вопросу.)</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p>	<p>В) Произошло ли это в последние 12 мес.?</p> <p>(Если ДА, задайте вопросы С и D. Если НЕТ, задайте только D.)</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p>	<p>С) В последние 12 мес. произошло ли это один раз, несколько или много раз?</p> <p>0000 00000000 00000 000 000 000</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p>	<p>Д) Произошло ли это в период, предшествующий последним 12 мес.?</p> <p>ЕСЛИ ДА: можете ли вы сказать, что это произошло один раз, несколько или много раз?</p> <p>НЕТ Один Несколько Много раз раз раз раз</p> <p>0 1 2 3</p> <p>0 1 2 3</p> <p>0 1 2 3</p> <p>0 1 2 3</p>
V05	<p>Совершал ли ваш (нынешний/недавний) муж /партнер когда-либо в отношении вас следующие действия...</p>	<p>А) (Если ДА, продолжайте отвечать на пункт В. Если НЕТ, переходите к другому вопросу.)</p> <p>ДА НЕТ</p>	<p>В) Совершалось ли это действие в течение последних 12 мес.?</p> <p>(Если ДА, задайте вопросы С и D. Если НЕТ, только D)</p> <p>ДА НЕТ</p>	<p>С) В течение последних 12 мес., совершалось ли это действие один раз, несколько или много раз?</p> <p>0000 00000000 00000 000 000 000</p>	<p>Д) Произошло ли это в период, предшествующий последним 12 мес. ?⁵</p> <p>ЕСЛИ ДА: можете ли вы сказать, что это произошло один раз, несколько или много раз?</p> <p>НЕТ Один Несколько Много раз раз раз раз</p>

⁵ В графе D варианты ответов изменены в сравнении с анкетой ВОЗ, для того чтобы охватить всех опрашиваемых женщин, которые отмечают акт насилия (в анкете ВОЗ вопрос в графе D задавался только, если действие не совершалось в течение последних 12 мес.).

	a) Давал пощечины или швырялся в вас предметами которые могли причинить боль?	1	2	1	2	1	2	3	0	1	2	3
	b) Толкал вас или дергал вас за волосы?	1	2	1	2	1	2	3	0	1	2	3
	c) Наносил удар кулаком или чемто другим что могло причинить вам боль?	1	2	1	2	1	2	3	0	1	2	3
	d) Пинал вас, тащил или избивал?	1	2	1	2	1	2	3	0	1	2	3
	e) Душил или намеренно наносил ожоги?	1	2	1	2	1	2	3	0	1	2	3
	f) Угрожал вам или в действительности использовал оружие или нож против вас?	1	2	1	2	1	2	3	0	1	2	3
V06	ПРОВЕРЬТЕ V05C							ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ, ОДИН ОТВЕТ “2” ИЛИ “3” [] ↓	В ОСТАЛЬНЫХ СЛУЧАЯХ ПЕРЕХОДИТЕ К V08			
V07a ⁶	<p>Пожалуйста, укажите сколько раз отмеченные выше действия, совершались в отношении вас в течение последних 12 мес.? (ПРИ УКАЗАНИИ БОЛЕЕ ОДНОГО СЛУЧАЯ, СДЕЛАЙТЕ ССЫЛКУ НА УПОМЯНУТЫЕ ДЕЙСТВИЯ).</p> <p>Укажите:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Каждый день или почти каждый день, постоянно 2. Один или два раза в неделю 3. Один или два раза в месяц 4. Менее одного раза в месяц <p>ПРОВЕРЬТЕ: Мы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентов, а не когда каждое действие имело место.</p>	<p>КАЖДЫЙ ДЕНЬ, ИЛИ ПОЧТИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ..... 1</p> <p>ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ.....2</p> <p>ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В МЕСЯЦ.....3</p> <p>ОДИН РАЗ В МЕСЯЦ.....4</p> <p>НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ.....8</p> <p>ОТКАЗЫВАЮСЬ ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОС/ НЕТ ОТВЕТА.....9</p>										
V07b	<p>Можете ли вы указать сколько раз эти действия совершались в отношении вас в течение последних 12 мес.?</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ: Приблизительное число. Не требуется точность. Мы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентов, а не когда каждое действие имело место</p>	<p>КОЛИЧЕСТВО СЛУЧАЕВ..... [] [] []</p> <p>МНОГО РАЗ, НЕ МОЖЕТ УКАЗАТЬ ТОЧНО СКОЛЬКО.....995</p> <p>ОТКАЗ/НЕТ ОТВЕТА.....999</p>										

⁶ Добавлен более подробный вопрос о периодичности физического и сексуального насилия, произошедшем в период последних 12 месяцев, для того чтобы проверить насколько легко собрать эту информацию.

V08	<p>А) (Если ДА, задайте вопрос В. Если НЕТ, переходит к другому пункту.)</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p>	<p>В) Имели ли место эти действия в течение последних 12 мес.?</p> <p>(Если ДА, задайте вопросы С и D. Если НЕТ, только вопрос D.)</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p>	<p>С) Совершалось ли это действие в течение последних 12 мес. один, несколько или много раз?</p> <p>Один раз Несколько раз Много раз</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p>	<p>Д) Произошло ли это в период, предшествующий последним 12 мес.?</p> <p>ЕСЛИ ДА: укажите совершалось ли это действие один, несколько или много раз?</p> <p>НЕТ Один раз Несколько раз Много раз</p> <p>0 1 2 3</p> <p>0 1 2 3</p> <p>0 1 2 3</p>
V09	<p>ПРОВЕРЬТЕ V08C</p>		<p>ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ, ОДИН ОТВЕТ «2» ИЛИ «3»</p> <p>[]</p> <p>↓</p>	<p>ВО ВСЕХ ДРУГИХ СЛУЧАЯХ ПЕРЕХОДИТЕ К V11</p>
V10a	<p>В отношении отмеченных выше действий, сколько раз они совершались в течение последних 12 месяцев? (ПРИ УКАЗАНИИ БОЛЕЕ ОДНОГО СЛУЧАЯ, СДЕЛАЙТЕ ССЫЛКУ НА УПОМЯНУТЫЕ СЛУЧАИ).</p> <p>Пожалуйста укажите:</p> <p>1. Каждый день или почти каждый день, постоянно</p> <p>2. Один или два раза в неделю</p> <p>3. Один или два раза в месяц</p> <p>4. Менее одного раза в месяц</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ: Мы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентах, а не когда каждое действие имело место.</p>		<p>КАЖДЫЙ ДЕНЬ, ИЛИ ПОЧТИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ..... 1</p> <p>ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ..... 2</p> <p>ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В МЕСЯЦ..... 3</p> <p>МЕНЕЕ ОДНОГО РАЗА В МЕСЯЦ..... 4</p> <p>НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ..... 8</p> <p>ОТКАЗЫВАЮСЬ ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОС/ НЕТ ОТВЕТА..... 9</p>	

V10b	Укажите, сколько раз эти действия совершались в отношении вас в течение последних 12 мес.? ПРОВЕРЬТЕ: Приблизительное число. Не требуется точность. Мы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентах, а не когда каждое действие имело место.	КОЛИЧЕСТВО..... [] [] [] МНОГО, НЕ МОГУ УКАЗАТЬ СКОЛЬКО.....995 ОТКАЗЫВАЕТСЯ ДАВАТЬ ОТВЕТ/НЕТ ОТВЕТА 999																								
V11	ПРОВЕРЬТЕ, ЕСТЬ ЛИ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ НА ЛЮБОЙ ВОПРОС О ФИЗИЧЕСКОМ НАСИЛИИ См. V05A: КАК МИНИМУМ ДОЛЖНА БЫТЬ ОДНА «1» (ДА)	ДА, ФИЗИЧЕСКОЕ НАСИЛИЕ 1 НЕТ, ФИЗИЧЕСКОЕ НАСИЛИЕ 2																								
V12	ПРОВЕРЬТЕ, ЕСТЬ ЛИ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ НА ЛЮБОЙ ВОПРОС О СЕКСУАЛЬНОМ НАСИЛИИ См. V08A: КАК МИНИМУМ ДОЛЖНА БЫТЬ ОДНА «1» (ДА)	ДА, СЕКСУАЛЬНОЕ НАСИЛИЕ 1 НЕТ, СЕКСУАЛЬНОЕ НАСИЛИЕ 2																								
V13	ЕСЛИ «ДА», ТО V11 И/ИЛИ V12 [] ↓	ЕСЛИ «НЕТ» ДЛЯ ОБЕИХ V11 И V12 [] ПЕРЕХОДИТЕ К V16																								
V14 ⁷	Имели ли место следующие травмы, вызванные действиями вашего (нынешнего/самого последнего) мужа/партнера? а) порезы, царапины, синяки или ушибы? б) травмы глаз, ушей, растяжения, вывихи или ожоги? с) глубокие раны, переломы, сломанные зубы, травмы внутренних органов или другие подобные травмы? д) самопроизвольные выкидыши?	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">А)</th> <th colspan="2">В) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО ПРИ ОТВЕТЕ «ДА» НА V14A: Совершались такие действия в течение последних 12 мес.?</th> </tr> <tr> <th>ДА</th> <th>НЕТ</th> <th>ДА</th> <th>НЕТ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>	А)		В) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО ПРИ ОТВЕТЕ «ДА» НА V14A: Совершались такие действия в течение последних 12 мес.?		ДА	НЕТ	ДА	НЕТ	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
А)		В) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО ПРИ ОТВЕТЕ «ДА» НА V14A: Совершались такие действия в течение последних 12 мес.?																								
ДА	НЕТ	ДА	НЕТ																							
1	2	1	2																							
1	2	1	2																							
1	2	1	2																							
1	2	1	2																							
V15 ⁸	Можете ли вы сказать, что поведение вашего (нынешнего/самого последнего) мужа/партнера негативно влияет на ваше физическое здоровье и моральное состояние? Вы бы определили что оно имеет никакого влияния, незначительное или значительное влияние? СЫЛАЙТЕСЬ НА КОНКРЕТНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ФИЗИЧЕСКОГО И СЕКСУАЛЬНОГО НАСИЛИЯ, РАНЕЕ УКАЗАННЫЕ РЕСПОНДЕНТОМ.	НЕТ ЭФФЕКТА 1 НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ ЭФФЕКТ 2 ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ ЭФФЕКТ 3 НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ 8 ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОС/ НЕТ ОТВЕТА 9																								

⁷ Вопрос V14 адресован тем, кто отвечает на вопросы о физическом или сексуальном насилии. Из опыта ВОЗ известно, что упускаются сведения о травмах, если запрашиваются сведения только о физическом насилии. Формулировка вопросов отличается от принятой в анкете ВОЗ. В данном модуле вместо того чтобы сразу спросить получала ли респондент когда-либо травмы, в начале даны прямые вопросы о возможных видах травм. Тяжесть физического насилия может быть определена исходя из характера действий насилия, а также травм. Требуется решить (для расчета индикатора) учитываем ли мы тех, кто сообщил нам только о сексуальном насилии, не включая физического насилия. Следует понять, что один случай виктимизации может включать несколько действий, и в случае повторной виктимизации один серьезный инцидент повышает общую степень тяжести всех случаев виктимизации.

⁸ Самовосприятие влияния партнерского насилия на физическое здоровье и моральное состояние является показателем субъективной оценки тяжести насилия, которому подвергается респондент (взято с изменениями из анкеты ВОЗ в разделе 9). Вопросы модуля, относятся только к тем женщинам, которые сообщили сведения о физическом или сексуальном насилии (потому что модуль относится к актам насилия).

V16 ⁹	Испытывали ли вы когда-либо страх перед вашим нынешним/самым последним мужем или партнером? Никогда, иногда, много раз, в большинстве случаев/постоянно?	НИКОГДА 1 ИНОГДА 2 МНОГО РАЗ 3 В БОЛЬШИНСТВЕ СЛУЧАЕВ/ПОСТОЯННО 4 НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ 8 ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОС/ НЕТ ОТВЕТА 9	
V17	ПРОВЕРЬТЕ R04 а, в, и с (ОБЩЕЕ ЧИСЛО ПАРТНЕРОВ)	ЕСЛИ 2 ИЛИ БОЛЕЕ [] ↓	ЕСЛИ ТОЛЬКО ОДИН [] ПЕРЕХОДИТЕ К V43

⁹ Вопрос V16 (не включен в инструмент ВОЗ) касается того, живет ли женщина в постоянном страхе (альтернативный вопрос может быть 'в страхе за свою жизнь'), что измеряет субъективное переживание тяжкого насилия, которому она подвергается. В модуле это вопрос включен для всех женщин, состоящих в интимных партнерских отношениях, которые сообщают о случаях физического или сексуального насилия, либо об их отсутствии.

ПРОЧИТАЙТЕ РЕСПОНДЕНТУ:																																											
Я хотел(а) задать вам вопросы относительно того, как с вами обращался ваш бывший (предыдущий) муж/партнер (любой партнер, который был у вас до партнера, о котором мы только что говорили).																																											
ЕСЛИ ЯСНО ЧТО НЕБЫЛО НИКОКОГО КОНТАКТА С БЫВШИМ ПАРТНЁРОМ В ТЕЧЕНИИ ПОСЛЕДНИХ 12 МЕС., ВЫ МОЖЕТЕ НЕ ЗАДАВАТЬ ВСЕ ВОПРОСЫ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОСЛЕДНИХ 12 МЕС., НО ВЫ ДОЛЖНЫ ПРОЙТИСЬ ПО ПРОВЕРОЧНЫМ ВОПРОСАМ И ОТМЕТИТЬ «НЕТ» ДЛЯ КАЖДОГО ВОПРОСА ЗА ПОСЛЕДНИЕ 12 МЕС. ВЫ ТАКЖЕ ДОЛЖНЫ ЗАДАТЬ ВОПРОСЫ О ПРЕДШЕСТВУЮЩЕМ ПЕРИОДЕ, ГДЕ ОТМЕЧЕНО.																																											
V18	<p>Говоря о вашем бывшем муже/партнере, можете ли вы сказать, что в целом следующие утверждения правильные в отношении его:</p> <p>a) Он пытался препятствовать вашим встречам с вашими друзьями? b) Он старался ограничивать контакты с вашими родными? c) Он настаивал на том, чтобы вы всегда сообщали ему, где вы находитесь? d) Он игнорировал вас и равнодушно к вам относился? e) Он сердился, если вы разговаривали с другим мужчиной? f) Он часто подозревал вас в неверности? g) Он ожидал от вас, что вы будете спрашивать у него разрешения на то, чтобы обратиться в больницу?</p>	<p>A)</p> <p>a) ВСТРЕЧАТЬСЯ С ДРУЗЬЯМИ b) ОБЩАТЬСЯ С СЕМЬЕЙ c) ХОЧЕТ ЗНАТЬ d) ИГНОРИРУЕТ ВАС e) СЕРДИТСЯ f) ПОДОЗРИТЕЛЕН g) ОБРАЩЕНИЕ В БОЛЬНИЦУ</p>	<p>В) СПРАШИВАЙТЕ ТОЛЬКО ПРИ ОТВЕТЕ «ДА» НА V18A: Имели ли место такие действия в отношении вас в течение последних 12 мес.?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>ДА</th> <th>НЕТ</th> <th>ДА</th> <th>НЕТ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>b)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>c)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>d)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>e)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>f)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>g)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>		ДА	НЕТ	ДА	НЕТ	a)	1	2	1	2	b)	1	2	1	2	c)	1	2	1	2	d)	1	2	1	2	e)	1	2	1	2	f)	1	2	1	2	g)	1	2	1	2
	ДА	НЕТ	ДА	НЕТ																																							
a)	1	2	1	2																																							
b)	1	2	1	2																																							
c)	1	2	1	2																																							
d)	1	2	1	2																																							
e)	1	2	1	2																																							
f)	1	2	1	2																																							
g)	1	2	1	2																																							
V19	ПРОВЕРЬТЕ V18A	ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ, ОДНА «1» (ДА) [] ↓	ЕСЛИ ВСЕ ОТВЕТЫ «2» (НЕТ) [] ПЕРЕХОДИТЕ К V21																																								
V20	<p>Укажите в каких отношениях вы состояли со своим бывшим партнером, который совершил в отношении вас отмеченные выше действия, были ли вы женаты, проживали вместе или состояли в отношениях без совместного проживания (встречались)?</p> <p>ПРИ НАЛИЧИИ БОЛЕЕ ОДНОГО БЫВШИХ ПАРТНЁРОВ СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ, УКАЖИТЕ ВСЕХ ПРЕДЫДУЩИХ ПАРТНЕРОВ, СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ.</p> <p><i>ВАРИАНТ, ВЫДЕЛЕННЫЙ КУРСИВОМ, МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИЕМЛЕМЫМ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН</i></p>	<p>ЗАМУЖЕМ..... A</p> <p>СОВМЕСТНОЕ ПРОЖИВАНИЕ B</p> <p><i>ПОСТОЯННЫЙ ПАРТНЕР БЕЗ СОВМЕСТНОГО ПРОЖИВАНИЯ</i>..... C</p> <p>НЕТ ОТВЕТА Z</p>																																									

V25	ПРОВЕРЬТЕ V24A	ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ, ОДНА «1» (ДА) [] ↓	ЕСЛИ ТОЛЬКО ОТВЕТЫ «2» (НЕТ) [] ПЕРЕХОДИТЕ К V27			
V26	<p>Укажите в каких отношениях вы состояли со своим бывшим партнером, который совершил в отношении вас отмеченные выше действия, были ли вы женаты, проживали вместе <i>или</i> состояли в отношениях без совместного проживания (<i>встречались</i>)?</p> <p>ПРИ НАЛИЧИИ БОЛЕЕ ОДНОГО БЫВШИХ ПАРТНЕРОВ, УКАЖИТЕ ВСЕХ ПРЕДЫДУЩИХ ПАРТНЕРОВ, СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ.</p> <p><i>ВАРИАНТ, ВЫДЕЛЕННЫЙ КУРСИВОМ, МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИЕМЛЕМЫМ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН</i></p>	<p>ЗАМУЖЕМ.....A</p> <p>СОВМЕСТНОЕ ПРОЖИВАНИЕB</p> <p><i>ПОСТОЯННЫЙ ПАРТНЕР БЕЗ СОВМЕСТНОГО ПРОЖИВАНИЯ</i>.....C</p> <p>НЕТ ОТВЕТА.....Z</p>				
V27	<p>Совершал ли ваш бывший муж/партнер когда-либо в отношении вас следующие действия....</p>	<p>A) (Если ДА продолжайте задавать вопрос B. Если НЕТ, переходите к следующему пункту.)</p> <p>ДА НЕТ</p>	<p>B) Совершали ли эти действия в течение последних 12 мес.? (Если ДА, задайте вопросы C и D. Если НЕТ, задайте только D.)</p> <p>ДА НЕТ</p>	<p>C) Совершалось ли это действие в течение последних 12 мес. один раз, несколько или много раз?</p> <p>Один раз Несколько раз Много раз</p>	<p>D) Совершались ли эти действия, в период, предшествующий последним 12 мес. ?</p> <p>ЕСЛИ ДА: можете ли вы сказать, что это произошло один, несколько или много раз?</p> <p>НЕТ Один раз Несколько раз Много раз</p>	
V28	ПРОВЕРЬТЕ V27C	ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ ОДНА «2» ИЛИ «3» [] ↓	ВО ВСЕХ ДРУГИХ СЛУЧАЯХ ПЕРЕХОДИТЕ К V30			

V29a	<p>В отношении отмеченных выше событий, пожалуйста, укажите сколько раз они произошли с вами в течение последних 12 мес.? (ПРИ УКАЗАНИИ РАЗНЫХ ИНЦИДЕНТОВ, СДЕЛАЙТЕ ССЫЛКУ НА УПОМЯНУТЫЕ СЛУЧАИ).</p> <p>Укажите:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Каждый день или почти каждый день, постоянно 2. Один или два раза в неделю 3. Один или два раза в месяц 4. Менее одного раза в месяц <p>ПРОВЕРЬТЕ: Мы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентах, а не когда каждое действие имело место.</p>	<p>КАЖДЫЙ ДЕНЬ, ИЛИ ПОЧТИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ..... 1 ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ..... 2 ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В МЕСЯЦ..... 3 МЕНЕЕ ОДНОГО РАЗА В МЕСЯЦ..... 4</p> <p>НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ..... 8 ОТКАЗЫВАЮСЬ ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОС/ НЕТ ОТВЕТА..... 9</p>	
V29b	<p>Укажите, пожалуйста, сколько раз эти действия совершались в отношении вас в течение последних 12 мес.?</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ: Приблизительно. Не требуется точность. Напоминаем, что мы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентах, а не когда каждое действие имело место.</p>	<p>КОЛИЧЕСТВО..... [] [] []</p> <p>МНОГО, НЕ МОГУ УКАЗАТЬ СКОЛЬКО РАЗ 995 ОТКАЗЫВАЕТСЯ ДАВАТЬ ОТВЕТ/ НЕТ ОТВЕТА 999</p>	
V30	<p>ПРОВЕРЬТЕ V27A</p>	<p>ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ, ОДНА «1» (ДА) [] ↓</p>	<p>ЕСЛИ ТОЛЬКО «2» (НЕТ) [] ПЕРЕХОДИТЕ К V32</p>
V31	<p>Укажите в каких отношениях вы состояли со своим бывшим партнером, который совершил в отношении вас отмеченные выше действия, были ли вы женаты, проживали вместе <i>или состояли в отношениях без совместного проживания (встречались)?</i></p> <p>ПРИ НАЛИЧИИ БОЛЕЕ ОДНОГО БЫВШИХ ПАРТНЕРОВ СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ, УКАЖИТЕ ВСЕХ ПРЕДЫДУЩИХ ПАРТНЕРОВ, СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ.</p> <p><i>ВАРИАНТ, ВЫДЕЛЕННЫЙ КУРСИВОМ, МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИЕМЛЕМЫМ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН</i></p>	<p>ЗАМУЖЕМ..... A</p> <p>СОВМЕСТНОЕ ПРОЖИВАНИЕ B</p> <p><i>ПОСТОЯННЫЙ ПАРТНЕР БЕЗ СОВМЕСТНОГО ПРОЖИВАНИЯ</i> C</p> <p>НЕТ ОТВЕТА Z</p>	

V32		А) (Если ответ ДА, продолжай те задавать вопрос В. Если НЕТ переходите к следующе му пункту.)	В) Совершали сь ли эти действия в течение последних 12 мес.? (Если ДА, задайте вопросы С и D. Если НЕТ, задайте только D.)	С) Совершались ли эти действия в течение последних 12 мес. один раз, несколько или много раз?	Д) □□□□□□□□ □□ □□□□□□□□, □ □□□□□□, □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ 12 □□□. ? ЕСЛИ ДА: можете ли вы сказать, что эти действия совершались один, несколько или много раз?
		ДА НЕТ	ДА НЕТ	Один Несколько Много раз раз раз	НЕТ Один Несколько Много раз раз раз раз
	а) Принуждал ли когда-либо ваш бывший муж/партнер к сексуальным отношениям без вашего желания?	1 2	1 2	1 2 3	0 1 2 3
	б) Имели ли вы когда-либо сексуальные отношения без вашего согласия из страха, что ваш бывший муж/партнер может совершить какие-либо действия в отношении вас?	1 2	1 2	1 2 3	0 1 2 3
	с) Принуждал ли когда-либо ваш бывший муж/партнер к любым сексуальным действиям помимо вашей воли, либо заставлял делать что-либо для вас унижительное и оскорбительное?	1 2	1 2	1 2 3	0 1 2 3
V33	ПРОВЕРЬТЕ V32С			ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ , ОДНА «2» ИЛИ «3» [] ↓	ВО ВСЕХ ДРУГИХ СЛУЧАЯХ ПЕРЕХОДИТЕ К V35
V34a	Пожалуйста, укажите сколько раз совершались отмеченные выше действия в течение последних 12 мес.? (ПРИ УКАЗАНИИ БОЛЕЕ ОДНОГО СЛУЧАЯ, СДЕЛАЙТЕ ССЫЛКУ НА УПОМЯНУТЫЕ ВЫШЕ ДЕЙСТВИЯ). Укажите: 1. Каждый день или почти каждый день, постоянно 2. Один или два раза в неделю 3. Один или два раза в месяц 4. Менее одного раза в месяц ПРОВЕРЬТЕ: Вы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентах, а не когда каждое произошедшее действие имело место.			КАЖДЫЙ ДЕНЬ, ИЛИ ПОЧТИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ 1 ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ 2 ОДИН ИЛИ ДВА РАЗА В МЕСЯЦ 3 МЕНЕЕ ОДНОГО РАЗА В МЕСЯЦ..... 4 НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ 8 ОТКАЗЫВАЮСЬ ОТВЕЧАТЬ НА ВОПРОС/ НЕТ ОТВЕТА..... 9	

V34b	<p>Укажите, сколько раз эти действия совершались в отношении вас в течение последних 12 мес.?</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ: Приблизительное число. Не требуется точность. Вы заинтересованы в получении данных об отдельных инцидентах, а не когда каждое произошедшее действие имело место.</p>		<p>КОЛИЧЕСТВО [] [] []</p> <p>МНОГО, НЕ МОГУ УКАЗАТЬ СКОЛЬКО РАЗ 995</p> <p>ОТКАЗЫВАЕТСЯ ДАВАТЬ ОТВЕТ/НЕТ ОТВЕТА 999</p>	
V35	ПРОВЕРЬТЕ V32A	<p>ЕСЛИ, КАК МИНИМУМ, «1» ОТВЕТ (ДА)</p> <p>[]</p> <p>↓</p>	<p>ЕСЛИ ТОЛЬКО ОТВЕТ «2» (НЕТ)</p> <p>[]</p> <p>ПЕРЕХОДИТЕ К V37</p>	
V36	<p>Укажите в каких отношениях вы состояли со своим бывшим партнером, который совершил в отношении вас отмеченные выше действия, были ли вы женаты, проживали вместе или состояли в отношениях без совместного проживания (встречались)?</p> <p>ПРИ НАЛИЧИИ БОЛЕЕ ДВУХ БЫВШИХ ПАРТНЕРОВ СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ, УКАЖИТЕ ВСЕХ ПРЕДЫДУЩИХ ПАРТНЕРОВ, СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ.</p> <p><i>ВАРИАНТ, ВЫДЕЛЕННЫЙ КУРСИВОМ, МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИЕМЛЕМЫМ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН</i></p>		<p>ЗАМУЖЕМ A</p> <p>СОВМЕСТНОЕ ПРОЖИВАНИЕ B</p> <p><i>ПОСТОЯННЫЙ ПАРТНЕР БЕЗ СОВМЕСТНОГО ПРОЖИВАНИЯ</i> C</p> <p>НЕТ ОТВЕТА Z</p>	
V37	<p>ПРОВЕРЬТЕ, ЕСТЬ ЛИ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ НА ЛЮБОЙ ВОПРОС О ФИЗИЧЕСКОМ НАСИЛИИ</p> <p>См. V27A: КАК МИНИМУМ «1» ОТВЕТ (ДА)</p>		<p>ДА, ФИЗИЧЕСКОЕ НАСИЛИЕ 1</p> <p>НЕТ, ФИЗИЧЕСКОЕ НАСИЛИЕ 2</p>	
V38	<p>ПРОВЕРЬТЕ ЕСТЬ ЛИ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ НА ЛЮБОЙ ВОПРОС О СЕКСУАЛЬНОМ НАСИЛИИ,</p> <p>См. V32A: КАК МИНИМУМ «1» ОТВЕТ (ДА)</p>		<p>ДА, СЕКСУАЛЬНОЕ НАСИЛИЕ 1</p> <p>НЕТ, СЕКСУАЛЬНОЕ НАСИЛИЕ 2</p>	
V39	<p>ЕСЛИ «ДА», ТО V37 И/ИЛИ V38</p> <p>[]</p> <p>↓</p>		<p>ЕСЛИ ОТВЕТ «НЕТ» ДЛЯ V37 И V38</p> <p>[]</p> <p>ПЕРЕХОДИТЕ К V42</p>	
V40	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>а) порезы, царапины, синяки или ушибы?</p> <p>б) травмы глаз, ушей, растяжения, вывихи или ожоги?</p> <p>в) глубокие раны, переломы, сломанные зубы, травмы внутренних органов или другие подобные травмы?</p> <p>д) самопроизвольные выкидыши?</p>		<p>А)</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p>	<p>В) СПРАШИВАЙТЕ ТОЛЬКО ЕСЛИ ОТВЕТ «ДА» В V40А):</p> <p>Совершались ли эти действия в период, предшествующий последним 12 мес.?</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p>

V41	<p>Можете ли вы сказать, что поведение вашего бывшего мужа /партнера негативно повлияло на ваше физическое здоровье и моральное состояние? Имело ли это никакого влияния, незначительное или значительное влияние?</p> <p>СЫЛАЙТЕСЬ НА КОНКРЕТНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ФИЗИЧЕСКОГО И СЕКСУАЛЬНОГО НАСИЛИЯ, РАНЕЕ ОПИСАННЫЕ РЕСПОНДЕНТОМ.</p>	<p>НЕТ ЭФФЕКТА 1 НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ ЭФФЕКТ 2 ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ ЭФФЕКТ 3</p> <p>НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ 8 ОТКАЗЫВАЕТСЯ ДАВАТЬ ОТВЕТ / НЕТ ОТВЕТА..... 9</p>
V42	<p>Испытывали ли вы когда-либо страх перед вашим бывшим мужем или партнером? Никогда, иногда, много раз, в большинстве случаев/постоянно?</p>	<p>НИКОГДА 1 ИНОГДА 2 МНОГО РАЗ 3 В БОЛЬШИНСТВЕ СЛУЧАЕВ/ПОСТОЯННО..... 4</p> <p>НЕ ЗНАЮ/НЕ ПОМНЮ 8 ОТКАЗЫВАЕТСЯ ДАВАТЬ ОТВЕТ /НЕТ ОТВЕТА 9</p>
V43	<p>ЛЮБОЕ НАСИЛИЕ СОВЕРШЕНО ПАРТНЁРОМ: ЕСЛИ ОТВЕТ «ДА», ПЕРЕХОДИТЕ К V13 И/ИЛИ V39 [] ↓</p>	<p>ЕСЛИ ОТВЕТ «НЕТ» ДЛЯ V13 и V39 [] ПЕРЕХОДИТЕ К N01</p>
V44	<p>Кому сообщили вы о поведении вашего (нынешнего, предыдущего, или последнего) мужа/партнера?</p> <p>УКАЖИТЕ ПАРТНЕРА, КОТОРЫЙ СОВЕРШИЛ НАСИЛИЕ И ЕСЛИ НЕОБХОДИМО, СДЕЛАЙТЕ ССЫЛКУ НА РАНЕЕ УКАЗАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ: Кто-либо ещё?</p> <p>ОТМЕТЬТЕ ВСЕ УПОМЯНУТЫЕ СЛУЧАИ</p>	<p>НИКТО А</p> <p>ЕЕ РОДИТЕЛИ В ЕГО РОДИТЕЛИ С ДРУГИЕ РОДСТВЕННИКИ..... D</p> <p>ДРУЗЬЯ E СОСЕДИ..... F</p> <p>ПОЛИЦИЯ G ВРАЧ/МЕДИЦИНСКИЙ РАБОТНИК H СВЯЩЕННИК I КОНСУЛЬТАНТ..... J НПО/ЖЕНСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ K МЕСТНЫЙ ЛИДЕР L</p> <p>ДРУГИЕ (УКАЖИТЕ): _____ X</p>

Н. ДРУГИЕ (НЕПАРТНЕРЫ)

N01	<p>ПРОЧИТАЙТЕ РЕСПОНДЕНТУ: Многие женщины в своей жизни переживали негативный опыт и сталкивались с различными формами плохого обращения и насилия от разных людей, как мужчин, так и женщин, включая родственников, знакомых и незнакомых людей. Если вы не возражаете, я хотел(а) бы задать вам несколько вопросов, касающихся таких ситуаций. Все полученные от вас сведения будут храниться в строгой конфиденциальности. Прежде всего, я хотел(а) спросить вас о событиях, которые имели место в вашей жизни, начиная с 15 лет, и далее в течение последних 12 месяцев.¹⁰</p> <p>ДЛЯ ЖЕНЩИН, У КОТОРЫХ КОГДА-ЛИБО БЫЛИ ИНТИМНЫЕ ПАРТНЕРЫ, ДОБАВИТЬ: Вопросы, указанные ниже, относятся к лицам, не являющимися вашим мужем/партнером.</p>																																																																																														
N02 ¹¹	<p>Начиная с 15 лет, подвергались ли вы когда-либо со стороны кого-либо избиению, пинал ли кто-либо вас или причинял любые формы физического насилия? Швырялся ли кто-либо на вас предметами? Толкал вас или дергал вас за волосы? Душил или намеренно наносил вам ожоги? Угрожал вам или фактически использовал оружие или нож против вас?</p>				ДА.....1	НЕТ.....2	⇒N06																																																																																								
N03	<p>а) Кто совершил в отношении вас такие действия? ПРОВЕРЬТЕ: Кто-либо еще? Родственники? Кто-либо в школе или на работе? Друг или сосед? Незнакомец или другие лица?</p> <p>НЕ ЧИТАЙТЕ ВСЛУХ ОТМЕТЬТЕ ВСЕ УКАЗАННЫЕ НИЖЕ</p> <p>ОТЕЦ/ОТЧИМ..... A МАТЬ..... B СВЕКРОВЬ C ДРУГИЕ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ МУЖ. ПОЛА D ДРУГИЕ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ ЖЕН. ПОЛА E</p> <p>КОЛЛЕГА НА РАБОТЕ МУЖ. ПОЛА F КОЛЛЕГА НА РАБОТЕ ЖЕН. ПОЛА..... G ДРУГ/ЗНАКОМЫЙ МУЖ. ПОЛА..... H ДРУГ/ЗНАКОМЫЙ ЖЕН. ПОЛА..... I</p> <p>НЕДАВНИЙ ЗНАКОМЫЙ МУЖ. ПОЛА J НЕДАВНИЙ ЗНАКОМЫЙ ЖЕН. ПОЛА..... K НЕЗНАКОМЕЦ L НЕЗНАКОМКА..... M</p> <p>УЧИТЕЛЬ МУЖ. ПОЛА..... N УЧИТЕЛЬ ЖЕН. ПОЛА..... O ВРАЧ/МЕДИЦИНСКИЙ РАБОТНИК МУЖ. ПОЛА P ВРАЧ/МЕДИЦИНСКИЙ РАБОТНИК ЖЕН. ПОЛА..... Q</p> <p>СВЯЩЕННИК/РЕЛИГИОЗНЫЙ ЛИДЕР МУЖ. ПОЛА..... R ПОЛИЦИЯ/ СОЛДАТ МУЖ. ПОЛА..... S</p> <p>ДРУГИЕ МУЖ. ПОЛА (укажите) W ДРУГИЕ ЖЕН. ПОЛА (укажите) X</p>	<p>б) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО В ОТНОШЕНИИ ПУНКТОВ УКАЗАНЫХ В а). Как часто происходили с вами такие события, начиная с 15 лет? Один раз, несколько раз, или много раз?</p> <table border="1" data-bbox="784 898 1105 1812"> <thead> <tr> <th></th> <th>Один раз</th> <th>Несколько раз</th> <th>Много раз</th> <th>НЕТ</th> <th>Один раз</th> <th>Несколько раз</th> <th>Много раз</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Один раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Несколько раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Много раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>НЕТ</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Один раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Несколько раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Много раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Один раз	Несколько раз	Много раз	НЕТ	Один раз	Несколько раз	Много раз	Один раз								Несколько раз								Много раз								НЕТ								Один раз								Несколько раз								Много раз								<p>в) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО В ОТНОШЕНИИ ПУНКТОВ УКАЗАНЫХ В а). Сколько раз такие действия совершались в отношении вас за последние 12 мес. ? Один раз, несколько раз, или много раз?</p> <table border="1" data-bbox="1114 898 1503 1812"> <thead> <tr> <th></th> <th>НЕТ</th> <th>Один раз</th> <th>Несколько раз</th> <th>Много раз</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>НЕТ</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Один раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Несколько раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Много раз</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>					НЕТ	Один раз	Несколько раз	Много раз	НЕТ					Один раз					Несколько раз					Много раз				
	Один раз	Несколько раз	Много раз	НЕТ	Один раз	Несколько раз	Много раз																																																																																								
Один раз																																																																																															
Несколько раз																																																																																															
Много раз																																																																																															
НЕТ																																																																																															
Один раз																																																																																															
Несколько раз																																																																																															
Много раз																																																																																															
	НЕТ	Один раз	Несколько раз	Много раз																																																																																											
НЕТ																																																																																															
Один раз																																																																																															
Несколько раз																																																																																															
Много раз																																																																																															

¹⁰ Предлагаемый подход в первую очередь нацелен на лиц, совершивших насилие, и во-вторых, на отдельные действия с вопросом о травмах для определения тяжести насилия. В качестве альтернативы, можно сделать акцент на актах насилия, поскольку существуют риски потерять связь между конкретными действиями и лицами, их совершившими. Одно изменение, в отличие от анкеты ВОЗ, касается вопросов о периоде, начиная с 15 лет до последних 12 месяцев, которое позволяет провести анализ индикаторов.

¹¹ Вопрос N02 включает больше действий чем вопросник ВОЗ для того что бы покрыть те же действия которые включены в разделе относительно насилия партнером. Все вопросы включены в один пункт для краткости анкеты.

<p>N04</p>	<p>УКАЖИТЕ НИЖЕ БУКВЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ВАС. ПРИ БОЛЕЕ ТРЕХ ЛИЦАХ, СОВЕРШИВШИХ НАСИЛИЕ, ОТМЕТЬТЕ КАКИЕ ИЗ НИХ БЫЛИ САМЫЕ СЕРЬЕЗНЫЕ И УКАЖИТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ ПОРЯДКЕ:</p> <p>.....ЛИЦО, СОВЕРШИВШЕЕ НАСИЛИЕ 1. [] ЛИЦО, СОВЕРШИВШЕЕ НАСИЛИЕ 2. [] ЛИЦО, СОВЕРШИВШЕЕ НАСИЛИЕ 3. []</p> <p>ЗАДАЙТЕ ВОПРОС N05 а, б, и с, В ОТНОШЕНИИ ПЕРВОГО ЛИЦА, ДАЛЕЕ В ОТНОШЕНИИ ВТОРОГО И В КОНЦЕ В ОТНОШЕНИИ ТРЕТЬЕГО.</p> <p>ПО ЗАВЕРШЕНИЮ, ПЕРЕХОДИТЕ К N06.</p>			
<p>N05¹²</p>	<p>Имели ли место следующие последствия, вызванные действиями лица ... (ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТУ ЖЕ ФОРМУЛИРОВКУ, КОТОРУЮ ИСПОЛЬЗОВАЛА РЕСПОНДЕНТ ПРИ ОПИСАНИИ ДЕЙСТВИЙ ЛИЦА, СОВЕРШИВШЕГО НАСИЛИЕ)?</p> <p>а) у вас были порезы, царапины, синяки или ушибы?</p> <p>б) были ли у вас травмы глаз, ушей, растяжения, вывихи или ожоги?</p> <p>с) были ли у вас глубокие раны, переломы, сломанные зубы, травмы внутренних органов или другие подобные травмы?</p> <p>ЕСЛИ ЕСТЬ ХОТЬ ОДИН ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ ОТВЕТ НА а), б) или с) ЗАДАЙТЕ ВОПРОС d):</p> <p>d) получили ли вы эти травмы в последние 12 месяцев?</p> <p>ЗАДАЙТЕ ЭТОТ ВОПРОС ТОЛЬКО ОТНОСИТЕЛЬНО ЛИЦ УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ N04.</p>	<p>А) ЛИЦО 1, СОВЕРШИВШЕЕ НАСИЛИЕ</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>ПРИ БОЛЕЕ ОДНОГО ЛИЦА, СОВЕРШИВШЕГО НАСИЛИЯ, ПЕРЕХОДИТЕ К В.</p>	<p>В) ЛИЦО 2, СОВЕРШИВШЕЕ НАСИЛИЕ</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>ПРИ БОЛЕЕ ДВУХ ЛИЦ, ПЕРЕХОДИТЕ К С.</p>	<p>С) ЛИЦО 3, СОВЕРШИВШЕЕ НАСИЛИЕ</p> <p>ДА НЕТ</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p> <p>1 2</p>
<p>N06¹³</p>	<p>Я хотел(а) бы задать вам вопросы, касающиеся другого негативного вашего опыта. Вы можете указать любое лицо, мужчину или женщину.</p> <p>ДЛЯ ЖЕНЩИН, ИМЕВШИХ ПАРТНЕРА, ДОБАВЬТЕ, ЕСЛИ НЕОБХОДИМО: за исключением вашего мужа/ партнера мужского пола.</p> <p>Начиная с 15 лет, принуждал ли вас кто-либо к сексуальным контактам без вашего желания, например, угрозами, насильно удерживая, или поставив вас в ситуацию, когда вы не могли сказать нет. Включите лиц, знакомых вам, а также незнакомых людей. Пожалуйста, на этом этапе не включайте сведения о <u>попытках</u> принудить вас к сексуальному контакту .</p> <p>ЕСЛИ НЕОБХОДИМО: мы определяем сексуальный контакт (связь) как любое оральное, анальное или вагинальное проникновение.</p>		<p>ДА.....1</p> <p>НЕТ.....2</p>	<p>⇒N08</p>

¹² Анкета ВОЗ не содержит вопроса о травмах, нанесенных непартнерами. В отношении этой категории задаются вопросы только о физическом насилии (для классификации степени тяжести). При наличии более 3 разных лиц, совершивших насилие, вопрос адресуется только в отношении трех.

¹³ В анкете ВОЗ дан только один вопрос о сексуальном насилии после 15 лет. В модуле даны два вопроса: один по изнасилованию (принуждение к сексуальному контакту без желания) и другой для всех негативных случаях сексуальных контактов.

N07 ¹⁴	а) Кто совершил в отношении вас такие действия? ПРОВЕРЬТЕ: Кто-либо еще? Родственники? Кто-либо в школе или на работе? Друг или сосед? Незнакомец или другие лица? НЕ ЧИТАЙТЕ ВСЛУХ ОТМЕТЬТЕ ВСЕ УКАЗАННЫЕ НИЖЕ	б) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО В ОТНОШЕНИИ ПУНКТОВ УКАЗАНЫХ В а). Как часто происходили с вами такие события, начиная с 15 лет? Один раз, несколько раз, или много раз?	в) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО В ОТНОШЕНИИ ПУНКТОВ УКАЗАНЫХ В а). Сколько раз такие действия совершались в отношении вас за последние 12 мес.? Один раз, несколько раз, или много раз?						
		Один раз	Несколько раз	Много раз	НЕТ	Один раз	Несколько раз	Много раз	
	ОТЕЦ/ОТЧИМ.....A	1	2	3	0	1	2	3	
	МАТЬ.....B	1	2	3	0	1	2	3	
	СВЕКРОВЬ.....C	1	2	3	0	1	2	3	
	ДРУГИЕ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ МУЖ. ПОЛА.....D	1	2	3	0	1	2	3	
	ДРУГИЕ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ ЖЕН. ПОЛА.....E	1	2	3	0	1	2	3	
	КОЛЛЕГА НА РАБОТЕ МУЖ. ПОЛА.....F	1	2	3	0	1	2	3	
	КОЛЛЕГА НА РАБОТЕ ЖЕН. ПОЛА.....G	1	2	3	0	1	2	3	
	ДРУГ/ЗНАКОМЫЙ МУЖ. ПОЛА.....H	1	2	3	0	1	2	3	
	ДРУГ/ЗНАКОМЫЙ ЖЕН. ПОЛА.....I	1	2	3	0	1	2	3	
	НЕДАВНИЙ ЗНАКОМЫЙ МУЖ. ПОЛА.....J	1	2	3	0	1	2	3	
	НЕДАВНИЙ ЗНАКОМЫЙ ЖЕН. ПОЛА.....K	1	2	3	0	1	2	3	
	НЕЗНАКОМЕЦ.....L	1	2	3	0	1	2	3	
	НЕЗНАКОМКА.....M	1	2	3	0	1	2	3	
	УЧИТЕЛЬ МУЖ. ПОЛА.....N	1	2	3	0	1	2	3	
	УЧИТЕЛЬ ЖЕН. ПОЛА.....O	1	2	3	0	1	2	3	
	ВРАЧ/МЕДИЦИНСКИЙ РАБОТНИК МУЖ. ПОЛА.....P	1	2	3	0	1	2	3	
	ВРАЧ/МЕДИЦИНСКИЙ РАБОТНИК ЖЕН. ПОЛА.....Q	1	2	3	0	1	2	3	
	СВЯЩЕННИК/РЕЛИГИОЗНЫЙ ЛИДЕР МУЖ. ПОЛА.....R	1	2	3	0	1	2	3	
	ПОЛИЦИЯ/СОЛДАТ МУЖ. ПОЛА.....S	1	2	3	0	1	2	3	
	ДРУГИЕ МУЖ. ПОЛА (укажите).....W	1	2	3	0	1	2	3	
	ДРУГИЕ ЖЕН. ПОЛА (укажите).....X	1	2	3	0	1	2	3	
N08	Далее, я хотел(а) бы задать вам следующие вопросы, которые могут иметь отношение к лицам любой половой принадлежности ДЛЯ ЖЕНЩИН, ИМЕВШИХ ПАРТНЕРА, ДОБАВЬТЕ, ЕСЛИ НЕОБХОДИМО: за исключением вашего мужа/ партнера мужского пола. В дополнение к указанному выше, укажите если любое из следующих действий было совершенных в отношении вас, начиная с 15 лет? Предпринимал ли кто-либо в отношении вас попытки принудить вас к сексуальному контакту без вашего согласия (которое фактически не произошло), делал сексуальные прикосновения или совершал другие действия сексуального характера без вашего желания. Укажите как лиц, знакомых вам, так и незнакомых.						ДА.....1	НЕТ.....2	⇒ N10 или Z01

¹⁴ Список лиц, совершивших насилие при непартнерских отношениях, модифицирован по сравнению с инструментом ВОЗ.

N09	<p>а) Кто совершил в отношении вас такие действия?</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ: Кто-либо еще? Родственники? Кто-либо в школе или на работе? Друг или сосед? Незнакомец или другие лица?</p> <p>НЕ ЧИТАЙТЕ ВСЛУХ ОТМЕТЬТЕ ВСЕ УКАЗАННЫЕ НИЖЕ</p>	б) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО В ОТНОШЕНИИ ПУНКТОВ УКАЗАНЫХ В а).			с) ЗАДАВАЙТЕ ВОПРОСЫ ТОЛЬКО В ОТНОШЕНИИ ПУНКТОВ УКАЗАНЫХ В а).			
		<p>Как часто происходили с вами такие события, начиная с 15 лет? Один раз, несколько раз, или много раз?</p>			<p>Сколько раз такие действия совершались в отношении вас за последние 12 мес.? Один раз, несколько раз, или много раз?</p>			
		Один раз	Несколько раз	Много раз	НЕТ	Один раз	Несколько раз	Много раз
	ОТЕЦ/ОТЧИМ.....A	1	2	3	0	1	2	3
	МАТЬ.....B	1	2	3	0	1	2	3
	СВЕКРОВЬ.....C	1	2	3	0	1	2	3
	ДРУГИЕ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ МУЖ. ПОЛА.....D	1	2	3	0	1	2	3
	ДРУГИЕ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ ЖЕН. ПОЛА.....E	1	2	3	0	1	2	3
	КОЛЛЕГА НА РАБОТЕ МУЖ. ПОЛА.....F	1	2	3	0	1	2	3
	КОЛЛЕГА НА РАБОТЕ ЖЕН. ПОЛА.....G	1	2	3	0	1	2	3
	ДРУГ/ЗНАКОМЫЙ МУЖ. ПОЛА.....H	1	2	3	0	1	2	3
	ДРУГ/ЗНАКОМЫЙ ЖЕН. ПОЛА.....I	1	2	3	0	1	2	3
	НЕДАВНИЙ ЗНАКОМЫЙ МУЖ. ПОЛА.....J	1	2	3	0	1	2	3
	НЕДАВНИЙ ЗНАКОМЫЙ ЖЕН. ПОЛА.....K	1	2	3	0	1	2	3
	НЕЗНАКОМЕЦ.....L	1	2	3	0	1	2	3
	НЕЗНАКОМКА.....M	1	2	3	0	1	2	3
	УЧИТЕЛЬ МУЖ. ПОЛА.....N	1	2	3	0	1	2	3
	УЧИТЕЛЬ ЖЕН. ПОЛА.....O	1	2	3	0	1	2	3
	ВРАЧ/МЕДИЦИНСКИЙ РАБОТНИК МУЖ. ПОЛА.....P	1	2	3	0	1	2	3
	ВРАЧ/МЕДИЦИНСКИЙ РАБОТНИК ЖЕН. ПОЛА.....Q	1	2	3	0	1	2	3
	СВЯЩЕННИК/РЕЛИГИОЗНЫЙ ЛИДЕР МУЖ. ПОЛА.....R	1	2	3	0	1	2	3
	ПОЛИЦИЯ/СОЛДАТ МУЖ. ПОЛА.....S	1	2	3	0	1	2	3
	ДРУГИЕ МУЖ. ПОЛА (укажите).....W	1	2	3	0	1	2	3
	ДРУГИЕ ЖЕН. ПОЛА (укажите).....X	1	2	3	0	1	2	3

N10 ДЛЯ НЕКОТОРЫХ СТРАН ВОЗМОЖНО ДОБАВИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ С УЧЕТОМ СПЕЦИФИКИ СТРАНЫ¹⁵

¹⁵ Для некоторых стран можно включить вопрос о формах насилия, актуальных для данной страны, но которые не включены в модуль, например FGM (увечья женских гениталиев)

Z. ЗАВЕРШЕНИЕ ИНТЕРВЬЮ			
Z01	<p>Мы завершаем интервью. Есть ли какие-либо дополнительные сведения о каких-либо событиях в вашей жизни, о которых вы хотели бы сообщить и в отношении которых мы не задали вопросы? Есть ли у вас какие-либо комментарии или дополнения?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>		
Z02	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; vertical-align: top;"> <p>Мы спросили вас о многих серьезных проблемах. Что вы чувствовали, когда отвечали на эти вопросы?</p> <p>ВПИШИТЕ ЛЮБЫЕ КОНКРЕТНЫЕ ОТВЕТЫ, ДАННЫЕ РЕСПОНДЕНТОМ</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> </td> <td style="width: 40%; vertical-align: top;"> <p>ХОРОШО/ЛУЧШЕ1</p> <p>ПЛОХО/ХУЖЕ2</p> <p>ТАКЖЕ/НЕТ РАЗНИЦЫ3</p> </td> </tr> </table>	<p>Мы спросили вас о многих серьезных проблемах. Что вы чувствовали, когда отвечали на эти вопросы?</p> <p>ВПИШИТЕ ЛЮБЫЕ КОНКРЕТНЫЕ ОТВЕТЫ, ДАННЫЕ РЕСПОНДЕНТОМ</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>ХОРОШО/ЛУЧШЕ1</p> <p>ПЛОХО/ХУЖЕ2</p> <p>ТАКЖЕ/НЕТ РАЗНИЦЫ3</p>
<p>Мы спросили вас о многих серьезных проблемах. Что вы чувствовали, когда отвечали на эти вопросы?</p> <p>ВПИШИТЕ ЛЮБЫЕ КОНКРЕТНЫЕ ОТВЕТЫ, ДАННЫЕ РЕСПОНДЕНТОМ</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>ХОРОШО/ЛУЧШЕ1</p> <p>ПЛОХО/ХУЖЕ2</p> <p>ТАКЖЕ/НЕТ РАЗНИЦЫ3</p>		
Z03	<p><i>ВАРИАНТ 1 ЗАВЕРШЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ – ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ СООБЩИЛ О СЛУЧАЯХ НАСИЛИЯ И ПРОБЛЕМАХ</i></p> <p>Я хотел(а) бы выразить вам огромную благодарность за помощь. Я понимаю, что очень сложно отвечать на эти вопросы, но для того чтобы понять опыт женщин, связанный с насилием, необходимо, чтобы о нем рассказали сами женщины.</p> <p>Исходя из услышанного я могу сказать, что вы пережили тяжелые времена в своей жизни. Никто не имеет право обращаться с вами таким образом. Однако, из сказанного вами я делаю вывод, что вы очень сильный человек и нашли в себе силы преодолеть все эти сложности.</p> <p>Мы даем вам список организаций, которые оказывают поддержку, правовую помощь, консультации женщинам в МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ОПРОСА. Пожалуйста, свяжитесь с ними, если вы хотите обсудить ситуацию, в которой вы оказались. Они оказывают бесплатные услуги и обеспечат конфиденциальность всех предоставленных вами сведений. Вы можете обратиться к ним тогда, когда будете готовы к этому, в ближайшее время или позже.</p> <p><i>ВАРИАНТ № 2 ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ – ЕСЛИ ЖЕНЩИНА НЕ РАСКРЫЛА ИНФОРМАЦИЮ О НАСИЛИИ, СОВЕРШЕННОМ В ОТНОШЕНИИ ЕЕ</i></p> <p>Я хотел(а) бы поблагодарить вас за помощь. Я понимаю, что, возможно, вам было очень сложно отвечать на ваши вопросы, но для того чтобы до конца понять эту проблему, нам необходимо получить информацию об этом опыте непосредственно от самих женщин.</p> <p>Если вы когда-либо слышали о женщинах, которые нуждаются в помощи, вы можете предоставить ей перечень организаций, оказывающих помощь, правовые консультации и советы женщинам МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ОПРОСА. Пожалуйста, свяжитесь с ними, если вам лично, вашим друзьям или родственниками потребуется помощь. Услуги этих организаций бесплатны, и они обеспечат конфиденциальность всех предоставляемых вами сведений.</p>		
ФИН.	ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ (24 часа) [][] ч. [][] мин.		

Z04	<p>ПРИСУТСТВОВАЛ ЛИ КТО-НИБУДЬ ЕЩЁ НА ИНТЕРВЬЮ?</p> <p style="text-align: right;">ДА.....1</p> <p style="text-align: right;">НЕТ.....2</p> <p>ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ СКОЛЬКО ЛЮДЕЙ, КТО ОНИ И ИХ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЙ ВОЗРАСТ:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Z05	<p>СТОЛКНУЛИСЬ ЛИ ВЫ С ТРУДНОСТЯМИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ?</p> <p style="text-align: right;">ДА.....1</p> <p style="text-align: right;">НЕТ.....2</p> <p>ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ ПОЧЕМУ:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Z06	<p>СЛОЖИЛОСЬ ЛИ У ВАС МНЕНИЕ ЧТО ОТВЕТЫ БЫЛИ ВЕРНЫМИ?</p> <p style="text-align: right;">ДА.....1</p> <p style="text-align: right;">НЕТ.....2</p> <p>ЕСЛИ НЕТ, УКАЖИТЕ ПОЧЕМУ:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Z07	<p>ЗАМЕТЕЛИ ЛИ ВЫ КАКИЕ-ЛИБО ПРОБЛЕМЫ В СЛОВСОЧЕТАНИЯХ ИЛИ В ПЕРЕВОДЕ?</p> <p style="text-align: right;">ДА.....1</p> <p style="text-align: right;">НЕТ.....2</p> <p>ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ В КОТОРЫХ ВОПРОСАХ:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Z08	<p>БЫЛО ЛИ ТРУДНО ПОЛУЧИТЬ ОТВЕТ НА ВОПРОСЫ КАСАЮЩИЕСЯ ПЕРИОДИЧНОСТИ НАСИЛИЯ?</p> <p style="text-align: right;">ДА.....1</p> <p style="text-align: right;">НЕТ.....2</p> <p>ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ НИЖЕ:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Z09	<p>СЛОЖИЛОСЬ ЛИ У ВАС МНЕНИЕ ЧТО НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ОТСУТСТВУЮТ В ВОПРОСНИКЕ?</p> <p style="text-align: right;">ДА.....1</p> <p style="text-align: right;">НЕТ.....2</p> <p>ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ НИЖЕ:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Z10	<p>ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ КОММЕНТАРИИ:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

В СЛУЧАЕ ПРОЖИВАНИЯ БОЛЕЕ ОДНОГО ДОМОХОЗЯЙСТВА, ЗАПОЛНИТЕ ОТДЕЛЬНУЮ ФОРМУ ДЛЯ КАЖДОГО ДОМОХОЗЯЙСТВА.¹⁶

ОТБОРОЧНАЯ ФОРМА ДОМОХОЗЯЙСТВА

Здравствуйте, меня зовут _____. Я обращаюсь к вам от имени ЦЕНТРА ИССЛЕДОВАНИЙ. Мы проводим обследование МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ на тему XXXXX.

1	<p>Пожалуйста, укажите сколько людей проживают в этом домохозяйстве, и совместно питаются?</p> <p>ПРОВЕРЬТЕ: Проживают ли здесь дети (в том числе дети младенческого возраста)?</p> <p>Проживают ли в домохозяйстве другие лица, которые не являются членами семьи, такие как домашняя прислуга, квартиранты или друзья, которые живут в этом доме/и питаются вместе с другими членами семьи?</p> <p>ВКЛЮЧИТЕ ЭТИХ ЛИЦ В ОБЩИЙ СПИСОК</p>	<p>ОБЩЕЕ ЧИСЛО ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА</p> <p>[]</p>
---	--	---

2	<p>Является глава домохозяйства мужчиной или женщиной?</p>	<p>МУЖЧИНА 1</p> <p>ЖЕНЩИНА 2</p> <p>ОБА 3</p>
---	--	--

	ЧЛЕНЫ ДОМОХОЗЯЙСТВА ЖЕНСКОГО ПОЛА	ОТНОШЕНИЕ К ГЛАВЕ ДОМОХОЗЯЙСТВА	МЕСТО ПРОЖИВАНИЯ	ВОЗРАСТ	ПРАВА
3	[Для некоторых вопросов] мы хотели бы поговорить только с одной женщиной из домохозяйства. Для определения той, с которой следует провести опрос, сообщите мне, пожалуйста, фамилии и имена всех девочек и женщин, которые обычно проживают в домохозяйстве (и совместно питаются).	Каковы взаимоотношения между ИМЯ с главой домохозяйства? ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОДЫ, УКАЗАННЫЕ НИЖЕ	<p>Проживает ли ИМЯ обычно в этом домохозяйстве?</p> <p>ОТДЕЛЬНЫЕ СЛУЧАИ:</p> <p>СМ. (А) НИЖЕ</p>	<p>Сколько лет ИМЯ?</p> <p>(приблизительный возраст)</p>	<p>СМ. НИЖЕ КРИТЕРИИ (А + В)</p>
			<p>ДА НЕТ</p>		<p>ДА НЕТ</p>
1			1 2		1 2
2			1 2		1 2
3			1 2		1 2
4			1 2		1 2
5			1 2		1 2
6			1 2		1 2
7			1 2		1 2
8			1 2		1 2
9			1 2		1 2
10			1 2		1 2

¹⁶ Только одна женщина по каждому домохозяйству может быть опрошена. Способ опроса зависит от стратегии выборки и мобильного исследования. Форма отбора домохозяйства, представленная выше, является примером возможного метода отбора одной женщины, проживающей в домохозяйстве (по методу использованным в многострановом исследовании ВОЗ). III не является частью модуля.

КОДЫ

01 ГЛАВА	06 МАТЬ	12 ДОМАРАБОТНИКИ
02 ЖЕНА (ПАРТНЕР)	07 СВЕКРОВЬ/ТЕЩА	13 КВАРТИРАНТ
03 ДОЧЬ	08 СЕСТРА	14 ДРУГ
04 СНОХА	09 ЗОЛОВКА	98 ДРУГИЕ ЛИЦА, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ
05 ВНУЧКА	10 ДРУГИЕ РОДСТВЕННИКИ	РОДСТВЕННИКАМИ:
	11 ПРИЕМНАЯ/ПАТРОНАТНАЯ/ НЕРОДНАЯ ДОЧЬ	_____

(А) ОТДЕЛЬНЫЕ ЛИЦА, КОТОРЫХ МОЖНО РАССМАТРИВАТЬ КАК ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА¹⁷:

- ДОМАРАБОТНИКИ. ЕСЛИ ОНИ НОЧЕВАЛИ В ТЕЧЕНИЕ 5 НОЧЕЙ И БОЛЕЕ В ДОМОХОЗЯЙСТВЕ.
- ПОСЕТИТЕЛИ. ЕСЛИ ОНИ НОЧЕВАЛИ В ДОМОХОЗЯЙСТВЕ В ТЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДНИХ ЧЕТЫРЕХ НЕДЕЛЬ.

(В) ПРИЕМЛЕМА: ЛЮБАЯ ЖЕНЩИНА ОТ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ, ПРОЖИВАЮЩАЯ В ДОМОХОЗЯЙСТВЕ.**БОЛЕЕ ОДНОЙ ЖЕНЩИНЫ В ДОМОХОЗЯЙСТВЕ, ПОДХОДЯЩАЯ ДЛЯ ИНТЕРВЬЮ:**

- ВЫБЕРИТЕ НАУГАД ОДНУ ПОДХОДЯЩУЮ ДЛЯ ИНТЕРВЬЮ ЖЕНЩИНУ. ДЛЯ ЭТОГО, НАПИШИТЕ ПОРЯДОЧНОЕ ЧИСЛО (ИЗ СПИСКА) ДЛЯ КАЖДОЙ ЖЕНЩИНЫ, ПРОЖИВАЮЩАЯ В ДОМОХОЗЯЙСТВЕ, НА ОТДЕЛЬНЫХ ЛИСТКАХ. ПОПРОСИТЕ ОДНОГО ЧЛЕНА ДОМОХОЗЯЙСТВА ВЫБРАТЬ ОДИН НОМЕР НАУГАД, И ТАКИМ ОБРАЗОМ ОПРЕДЕЛИТЬ ЖЕНЩИНУ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИНТЕРВЬЮ.¹⁸
- ОБВЕДИТЕ КРУЖКОМ ЧИСЛО НАПРОТИВ ИМЕНИ ВЫБРАННОЙ ЖЕНЩИНЫ. СПРОСИТЕ ЕСЛИ ВЫ МОЖЕТЕ С НЕЙ ПОГОВОРИТЬ. В СЛУЧАЕ ЕЕ ОТСУТСТВИЯ, ДОГОВОРИТЬСЯ О ДАТЕ ПОВТОРНОГО ВИЗИТА.
- ПРОДОЛЖАЙТЕ ВОПРОСНИК ПО ДОМОХОЗЯЙСТВУ.

НЕТУ ПОДХОДЯЩЕЙ ЖЕНЩИНЫ ДЛЯ ИНТЕРВЬЮ В ДОМОХОЗЯЙСТВЕ¹⁹:

- **СКАЖИТЕ “Я не могу продолжать опрос, так как я могу проводить интервью только с женщинами от 15 лет и старше. Спасибо за содействие.”**
- **ЗАВЕРШЕНИЕ.**

* Если оба (мужчина и женщина) являются главами домохозяйства, укажите мужчину.

¹⁷ Данные критерии относительно вычисления членов «домохозяйства» (включающие проживающих в домохозяйстве домашних работников или долгосрочных визитеров – в соответствии с исследованием ВОЗ) могут быть неприемлемы для обследований по другим вопросам.

¹⁸ Выбор наугад может быть сделан по этой методе или другой любой, такие как дата рождения или метод Киша.

¹⁹ Завершение интервью зависит от цели мобильного обзора.